



**Divizon di Seguransa di Produtus Agrikula**

**Kriterius di Konformidadi  
pa  
Programa di Kualidadi di Komunidadi/Bons Pratikas  
Agrikula di Massachusetts  
y  
Inspesons di Akordu ku  
Norma di Seguransa di Produtus Agrikula di Lei di  
Modernizason di Seguransa Alimentar**

**Pa privenson di surtus di transmisions di orijen alimental na Komunidadi di Massachusetts.**

Ultima Revizon: 10 di Maiu, 2022  
Ta Korispondi ku Lista di Verifikason v7.2 di CQP/mGAPs  
Kontaktu: Michael Botelho  
Email: Michael.Botelho@Mass.gov  
Telifoni: (774) 419-1801



Departamentu di Rekursus Agrikula di Massachusetts  
30 Riverside Drive, Suite 202  
Lakeville, MA 02347



## Indisi

---

<b>Vizon Jeral di Programa</b> .....	iv
Introduson .....	iv
Bazis di Kriteriu .....	iv
Finalidadi .....	iv
Alkansi di Konformidadi .....	iv
Xavi di Anotason .....	iv
<b>Lista di Verifikason di Seguransa di Produtus Agrikula</b> .....	1
Planu(s) di Seguransa Alimentar mGAPS .....	1
Rastreabilidadi/Ritiru di Merkadu .....	1
Seguransa di Fazenda .....	2
<b>Trenus, Ijieni di Funsionariu, y Saudi</b> .....	2
Trenus .....	2
Instalasons Sanitariu .....	3
Ijieni di Funsionariu .....	4
Saudi di Funsionariu .....	5
<b>Kuretivus di Solu</b> .....	6
Kuretivus di Solu non-tratadu .....	7
Konpustajen .....	7
<b>Animais</b> .....	8
Vida Selvajen .....	8
Animais di Fazenda (Na Fazenda o Adjasenti a Propriedadis Vizinhu) .....	8
Animais Dumentiku .....	9



<b>Agua Pa Agrikultura</b> .....	10
Agua Pre-Kodjeta .....	10
Agua Pos-Kodjeta .....	10
Testi di Agua .....	11
<b>Kodjeta y Pos-Kodjeta</b> .....	12
Pratikas di Kodjeta .....	12
Resipientis di Kodjeta .....	12
Materiais di Enbalajen .....	13
Pos-Kodjeta .....	14
Instalasons/Kontrolu di Praga .....	14



## Vizon Jeral di Programa

### Introduson

Divizon di Seguransa Alimentar di Departamentu di Rekursu Agrikula di Massachusetts (MDAR) dja kria un programa di triseru kombinadu di auditoria y inspesional pa kultivu, kodjeta, enbalajen, y kontenson di frutas y vejitais fresku na Komunidadi di Massachusetts. Mison des programa e pa garanti manuziu seguru y distribuison di produtus agrikula fresku dentu di Komunidadi y prizerva saudi publika pa konsumidoris des produtus.

### Bazis di Kriteriu

Programa di seguransa di produtus agrikula di Kualidadi di Komunidadi/ Bons Pratikas Agrikula di Massachusetts (mGAPS) foi kriadu uzandu un kombinason di (Bons Pratikas Agrikula) GAPs pre-izistenti ku Norma di Seguransa di Produtus Agrikula (PSR) Lei di Modernizason di Seguransa Alimentar (FSMA). Es programa e uniku na sentidu ku rikerimentus regularatoriu na PSR dja foi integradu na programa di auditoria di Kualidadi di Komunidadi di triserus, nesisitandu somenti un (1) vizita kombinadu pa sertifikason di asesu a merkadu y inspeson di konformidadi regularotiu. Massachusetts dja adota PSR komu statutu di stadu, fazendu inspetoris di MDAR autoridadi regularatoriu y ofisias di konformidadi di PSR dentu di Komunidadi. Pur dizenhu y padron, fazendas ki dja kompleta un Kualidadi di Komunidadi satisfatoriu/auditoria di mGAPs sta en konformidadi ku Norma di Seguransa di Produtus Agrikula.

### Finalidadi

Finalidadi des dokumentu e pa komunika ku produtoris, konpradoris, grupus di advokasia, y otus partis interesadu kes kriterius nesisariu pa konformidadi di norma di seguransa di produtus agrikula di Kualidadi di Komunidadi/mGAPs, si e ta ser pa kes fazendas elijivel pa un inspeson regularatoriu y/o kes ki sta mesti un auditoria di asesu a merkadu. Kriteriu di Konformidadi e kombinadu ku faramenta di lista di verifikason ki ta ba ser uzadu na kanpu pa inspetoris/auditoris di seguransa di produtus. Kada iten di lista di verikason e artikuladu y ilaboradu mas pa furnesi un intendimentu profundu di modi ki fazenda podi kunpri ku kada rikerimentu.

### Alkansi di Konformidadi

Konformidadi ku programa di Kualidadi di Komunidadi/mGAPs e baziadu na dos (2) fasetas prinsipal: *Seguransa di Produtus Agrikula y Normas Ambiental*. *Lista di Verifikason di Seguransa di Produtus Agrikula* ta abriga kalker konteudu spesifikamenti relasionadu ku PSR y tanbe rikerimentus adisional di seguransa alimentar. Es sekson ta anota midjoris pratikas di fazenda relativu a: Planejamentu y Dokumentason di Seguransa Alimentar, Trenu di Funsionariu y Saudi y Ijieni, Kuretivus di Solu, Vida Selvajen y Animais, Agua Agrikula y Pos-Kodjeta, y Pratikas di Kodjeta/Pos-Kodjeta.

### Xavi di Anotason

Sertus itens na lista di verifikason sta anotadu ku sinbulus y/o letras. Es sinbulus ta djuda identifika sertus atividadis ki e nesisariu tanbe pa da suportu a dokumentason pa alguns atividadis. Kes sigintis e sima definidu:

- §: Kel li ta signifika un iten di lista di verifikason ki e un rikerimentu komu parti di Norma di Seguransa di Produtus Agrikula y senpri akunpanhadu ku un numeru di referensia korispondenti. Es itens e rikerimentus enlistadu komu parti di PSR; numerus di



riferensia ta sita na undi ki kel rikerimentu spesifiku ta atxadu. Tudu fazendas ilejivel debi satisfazi es rikerimentu komou parti di un inspeson regularotiu.

- W:** Kel li ta indika nesisidadi di un prosedimentu operasional padron skritu. E mas ki provavel ki es Prosedimentus Operasional Padron (SOP) seja kritiku pa abilidadi di operason implimenta un programa di seguransa alimentar efikaz y un prosedimentu skritu ki ta djuda garanti konsistensia y sirbi komu riferensia pa tudu fungsionarius. Es sinbulu tanbe ta indika ora ki un dokumentu di apoiu skritu e nesisariu pa satisfazi un rikerimentu (ou seja, sinalizacion).
- R:** Kel li ta indika rikerimentu di un arkivu o rejistu ki mesteba ser konsistentimenti uzadu y atualizadu inkluindu mas non so limitadu a rejistus di trenu y rejistus di linpeza. Arkivus tanbe ta inklui dokumentason sima rezultadus di testi di agua.



# Lista di Verifikason di Seguransa di Produtus Agrikula

P #	Rikerimentu	Kriteriu di Konformidadi	
<b>1</b>	<b>Planu(s) di Sejuransa Alimentar mGAPS</b>		
1.0.1	Ten un planu di seguransa alimentar en vigor na mGAPS y rikerimentus di Norma di Seguransa di Produtus Agrikula?	Kel planu skritu di seguransa alimentar ta sirbi komu un gia pa operason identifika ativiadis di fazenda y kria Prosedimentus Operasional pador (SOPs) di seguransa alimentar, relevanti pa garanti konformidadi ku programa di auditoria di Kualidadi di Komunidadi y Norma di Seguransa di Produtus Agrikula.	<b>W</b>
1.0.2	Dja identifikadu un Jerenti di Seguransa Alimentar di Fazenda?	<b>§112.23:</b> Tarefa di un Jerenti di Seguransa Alimentar di un Fazenda debi inklui planu di seguransa alimentar y splisitamenti divulgadu a tudu pesoal relevanti di fazenda.	<b>§</b>
1.0.3	Jerenti di Seguransa Alimentar di Fazenda rasebi trenu formal di Aliansa pa Seguransa di Produtus Agrikula (Produce Safety Alliance)?	<b>§112.22(c):</b> Jerenti di Seguransa Alimentar di fazenda debi ter atendidu y kompletadu kursu di Trenu pa Produtoris di Produce Safety Alliance. Un kopia di sertifikadu debi ser prizentadu komu verifikason di resibu di kel trenu formal	<b>§ R</b>
1.0.4	Kel planu di seguransa alimentar e revizadu nu minimu anualmenti?	Un folia di Kapa ku data indikandu kel revizon mas risenti di planu di seguransa alimentar y un lista di revizor ta sirbia komu verifikason di revizon anual.	<b>R</b>
1.0.5	Ten un mapa di fazenda ki ta identifika nu minimu: kanpus en kultivu, pilias konpostajen, gadu lokalizadu na fazenda o adjasenti a fazenda, predius, armazen di pestesida, sistema septiku, fontis di agua, bonbas, kanu mestri, pontus di kunekson, distribuison di irigason (gota, aeri) y kazabanhus?	Mapa di fazenda debi inklui kes atributus relevanti listadu na iten di lista di verifikason korispondenti. Kel mapa en si podi toma forma di kopias fizika di Google map, mapas dizenhadu a mon, mapas NRCS, GIS, etc.	<b>R</b>
<b>1.1</b>	<b>Rastreabilidadi/ritiru di merkadu</b>		
1.1.1	Ten un programa di ritiru di merkadu?	Debi sta dispunivel un programa skritu ki ta diskrevi prosedimentu operasional padron (SOP) formal pa konduzi izersisius di rastreamentu reversu y adianti na iventu di un surtu o kunhesimentu di un produtu alteradu. Programa debi inklui informason di kontaktu di imerjensia y gia baziku y instrusions na kuze ki ta fazedu na un inventu di un putensial ritiru di merkadu.	<b>W</b>
1.1.2	Foi fetu un izersisiu simulason di ritiru di merkadu y dokumentadu na ultimu 12 mes?	Operason debi prizenta un kopia di un sumariu ku data di simulason di un ritiru di merkadu. Sumariu debi inklui kel parseru partisipanti y ditalis na efikasias di izersisiu, durason di izersisiu, etc.	<b>R</b>



# Lista di Verifikason di Seguransa di Produtus Agrikula

P #	Rikerimentu	Kriteriu di Konformidadi	
1.1.3	Nomi y enderesu di fazenda sta prizentadu en distaki na kalker etiketa di enbalajen di alimentu o na pontu(s) di venda?	<b>§112.6(b):</b> ora ki un etiketa di enbalajen di alimentu e rikeridu, nomi y enderesu kompletu di fazenda y undi ki produtu agrikula kultivadu debi ser inkluidu en distaki y vizivelmenti na etiketa di enbalajen di alimentu. Ora ki un etiketa di enbalajen di alimentu ka e rikeridu o ka sta prizenti, es informason debi ser prizentadu en distaki na pontu(s) di konpra na un etiketa, poster, sinal, kartaz, o notifikason na papel o iletroniku. Enderesu kompletu di nigosiu ta inklui: enderedu di rua o kaxa postal, sidadi, stadu, y kodiku postal.	§ W
<b>1.2</b>	<b>Seguransa di Fazenda</b>		
1.2.1	Dja ten medidias di seguransa en vigor pa mitiga atus malisionzu na produtu, propriedadi, y funksionarius?	Medidas di seguransa e spesifiku a operason, mas podi inklui serka, sinalizason, monitoramentu video, y folias di sina prizensa entri otus atividadis konformi nesisariu.	
<b>2</b>	<b>Trenus, Ijieni di Funsionariu, y Saudi</b>		
<b>2.0</b>	<b>Trenus</b>		
2.0.1	Ten un politika di trenu dokumentadu en vigor inkluidu orarius, suportu multi-lingi, y kurikulum di trenu?	<b>§112.22:</b> Funsionarius debi rasebi trenus na prinsipius di ijieni alimentar y seguransa alimentar, inpurtansia di saudi y ijieni pesual pa tudu funsionariu y vizitantis, identifikason y izulamentu di produtus ki podi sta kontaminadu, linpeza y dizinfeson di ekipamentu y predius/superfisis relevanti, inspeson di risipientis di kodjeta y ekipamentu pa garanti ma es e ka un fonti di kontaminason, y primeru sukorus y linpeza di insidentis di sangi y fluidus di korpu. Topikus di trenus adisional podi ser nesisariu dipendendu na alkansi di operason. Trenu debi ser adikuadu y apropiadu a funson laboral di enpregadu.	§ W
2.0.2	Trenus dja foi kompletadu y dokumentadu?	<b>§112.21, §112.30:</b> Dokumentason pa trenus debi inklui data, topikus kubertu na trenu, administrador di trenu, y nomi y sinatura di kes trenadu.	§ R
2.0.3	Trenus ta konduzidu logu dipos di kontratason y anualmenti dipos sempri ki mesti?	<b>§112.21:</b> Trenus debi ser konduzidu antis o na inisidu di tenpurada pa tudu enpregadus y pelu menus anualmenti pa tenpurada interu o enpregadus ki sta volta. Si trazedu novus enpregadus duranti o dipos di trenu inisial o na meiu-tenpurada, es debi tanbe ser trenadu a medidia di nesisidadi.	§



# Lista di Verifikason di Seguransa di Produtus Agrikula

P #	Rikerimentu	Kriteriu di Konformidadi	
2.0.4	Fazenda ten rikerimentus/instrusons di ijieni ki sta vizivelmenti prizentadu pa tudu trabadjadoris y vizitantis di fazenda, y, si aplikavel, publikadu na otus linguas ki ta faladu na fazenda?	Intrusons y sinalizason debi serbi komu un lenbreti prizenti a enpregadus y komu un rekursu pa vizitantis o otus individus ki podi ka sta ton intimamenti a par di Prosidimentus Operasional Padron (SOP) formal relativu a seguransa alimentar.	W
2.0.5	Kontratadus/parserus di nigosiu y vizitantis sta sujeitu a mesmus padrons di seguransa alimentar ki kes funsionarius trenadu di fazenda?	<b>§112.33(a)</b> : Parserus sternu y vizitantis debi informadu di politikas y prosedimentu pa pruteji produtus kubertu y superfisis di kontaktu ku alimentu di kontaminason y toma tudu pasus razuavelmenti nesisariu pa garanti ma vizitantis ta kunpri ku kes politikas y prosedimentus.	§
<b>2.1</b>	<b>Intalasons Sanitariu</b>		
2.1.1	Tudu instalasons di sanitas di enpregadus ta konpodu regularmenti y ta sta linpu y en kondison sanitariu?	<b>§112.129(b)(1)(2)(3)</b> : Intalasons di sanitas debi ser mantidu pa previni kontaminason di produtus kubertu, superfisis di kontaktu ku alimentu, y zonas di fluxu di produtu. Es debi atendidu y linpadu ku un frikuensia sufisienti pa garanti aptidon di uzu y abastesidu ku regularidadi ku papel ijeniku. Instalasons di sanita debi tanbe ser uzadu adikuadamenti y di un forma ki ka ta rezulta na kontaminason di produtus kubertu, superfisis di kontaktu ku alimentu, fontis di agua di superfisi, etc.	§
2.1.2	Ten rejistus dispunivel ki ta indika kuandu ki instalason y kazabanhus foi linpadu y abastesidu?	Nun minimu, rejistus di linpeza debi inklui data, ora, nomi di individu ki linpa kazabanhu, y kuze ki foi fetu. Si for un intidadi kontratadu ki ta linpa kazabanhus, es rejistus tanbe ten ki ser postu dispunivel.	R
2.1.3	Instalasons di sanitas sta dizenhadu adikuadamenti y es sta lokalizadu pa risku minimu di kontaminason?	<b>§112.129(b)(1)(2)(c)</b> : Instalasons di sanitas debi ser dizenhadu y lokalizadu pa previni kontaminason di produtus kubertu, superfisis di kontaktu di alimentu, y zonas di fluxu di produtu. Tanbe es debi ser diretamenti asesivel pa linpeza.	§
2.1.4	Instalasons di kazabanhu e di fasil asesu pa enpregadus y vizitantis y di un numeru adikuadu?	<b>§112.129(a), §112.33(b)</b> : Funsionarius debi furnesidu ku instalasons di sanitas adikuadu, prontamenti asesivel, inkluidu instalason di sanita prontamenti asesivel na arias di kultivu duranti atividadis di kodjeta. Asesibilidadi debi sta en konformidadi ku rikerimentus di Administrason di Seguransa y Saudi Okupasional (OSHA).	§
2.1.5	Kel sinal ki ta pidi pa laba mon sta publikadu?	Sinalizason ki ta manda pa laba mon y instrusons di laba mon debi ser vizivelmenti prizenti na tudu stasons di laba mon (y na mas otus linguas si for nesisariu).	W





# Lista di Verifikason di Seguransa di Produtus Agrikula

P #	Rikerimentu	Kriteriu di Konformidadi	
2.1.6	Tudu instalasons di laba mon sta ekipadu ku agua putavel, sabon, y tuadja diskartavel? Ten risipientis adikuadu prizenti pa bota tudjas diskartavel y otus lixu adikuadu?	<b>§112.130, §112.44(a)(4):</b> Funsionarius debi dadu lugaris di laba mon adikuadu, prontamenti asesivel ekipadu ku sabon, agua putavel, y tuadjas diskartavel (o sekador di mon iletriku). Jel antiseptiku di mon ka debi ser uzadu komu substitudu pa sabon y agua. Risipientis adikuadu pa lixu debi sta prizenti pa previni tuadjas diskartavel y otus lixu di bira un fonti di kontaminason.	§
2.1.7	Lugaris di laba mon sta lokalizadu direktamenti adjasenti a lugaris di sanita, o kalker otu putensial fonti di kontaminason?	Tudu lugaris di laba mon debi ser direktamenti adjasenti a kalker lugaris di sanita, ker dentu di kazabanhu o fora un unidadi sanitariu putavel, asi pa minimiza tenpu y risku di kontaminason entri uzu des intalason y lavajen di mon. Otus sinarius undi ki mons podi bira un fonti di kontaminason, ou seja, zoolojiku, debi tanbe ten stasons di laba mon adjasenti o na prosimidadi adikuadu pa previni kontaminason kruzadu.	
2.1.8	Funsionarius di fazenda ta laba ses mons senpri ki ses mons podi ser un fonti di kontaminason?	<b>§112.32(b)(3):</b> Izenplus ta inklui: antis di kumesa trabadju, antis di poi luvas, dipos di uza sanita, dipos di volta pa bu stason di trabadju dipos di kalker intervalu o otus auzensia di stason di trabadju, asin ki for pratiku dipos di toka na animal o bosta di animal, o na kalker otu altura ora ki mons podi bira spostu di un forma ki e pusivel pa leba a kontaminason di produtus o superfisis di kontaktu ku alimentu.	§
<b>2.2</b>	<b>Ijieni di Funsionarius</b>		
2.2.1	Ropas, sapatus, y ekipamentus di pruteson e mantidu efikasmenti, adikuadu pa ses uzu, y uzadu di un forma ki ta minimiza risku di kontaminason di produtu?	<b>§112.32(a)(b)(1):</b> Ropa debi sta linpu na insiu di dia ora ki for aplikavel, trokadu duranti dia ora ke bira un putensial fonti di kontaminason, y en jeral, bistidu di un forma ki ta manti linpeza y ijieni pesual.	§
2.2.2	Si ta uzadu luvas na manipulason di produtus kubertu o superfisis di kontaktu ku alimentu, ten un politika skritu, y kes luvas e mantidu intaktu y na un kondison ijieniku o substituidu ora ki es bira un putensial fonti di kontaminason?	<b>§112.32(b)(4):</b> Si ta uzadu luvas na fazenda na kalker sirkunstansias, ten ki ten un Prosidimentus Operasional Padron (SOP) dispunivel. Luvas debi ser mantidu y na un kondison intaktu y sanitariu duranti manipulason di podutus kubertu o superfisis di kontaktu ku alimentu; es ten ki ser trokadu ora ki ka e mas pusivel pa manti es padrons.	§ W
2.2.3	Ta tradu luvas, bental, o otus ekipamentu antis di uzu di kazabanhus o duranti intervalu?	<b>§112.32(a)(b)(1):</b> Ekipamentu o ropas di pruteson debi ser tradu antis di uzu di instalasons di sanita pa minimiza risku di kontaminason, spesialmenti si kes ekipamentu/ropa e uzadu direta o indiretamenti adjasenti a produtus o superfisis di kontaktu ku alimentu.	§



# Lista di Verifikason di Seguransa di Produtus Agrikula

P #	Rikerimentu	Kriteriu di Konformidadi	
2.2.4	Si ta uzadu joia duranti manipulason di produtus kubertu o superfisis di kontaktu ku alimentu, ten un politika en vigor, y joia e mantidu na un kondison ijeniku ki ta previnil di bira un putensial fonti di kontaminason?	<b>§112.32(b)(5):</b> Funsionarius debi uza pratikas ijeniku duranti trabadju ti undi for nesisariu pa pruteji kontra tal kontaminason. Si ta uzadu joia, e nesariu tra o kubri joias di mon ki ka podi ser adikuadamenti linpadu y dizinfetadu duranti piriudus undi ki produtus kubertu e manipuladu pa mon.	§
2.2.5	Ten un politika di kubri o di kontensao di kabelu en vigor, y si for sin, es sta ser kunpridu?	<b>§112.32(a):</b> Funsionarius debi uza pratikas ijeniku duranti trabadju ti undi for nesisariu pa pruteji kontra tal kontaminason. Kabelu y kuzas di kubri kabelu debi ser uzadu di un manera ki ta kunpri ku es idial. Si un politika formal relativu a kabelu o kuzas di kubri kabelu stiver en vigor, garanti me sta ser sigidu.	§
2.2.6	Fuma, mastiga, kume, bebi (alen di agua), mixa, koka, o kuspi e splisitamenti proibidu na arias di kultivu/enbalajen/kodjeta/ armazementu?	<b>§112.32(b)(6):</b> Sertifika ma fuma, mastiga, y kume sta ser fetu na arias dezignadu di enpregadus pa diskansu y lonji di arias di fluxu di produtu. Mixa y koka somenti e permitidu na instalasons di kazabanhus adikuadu.	§
2.2.7	Arias di diskansu y arias asesivel a vizitantis sta lokalizadu lonji di zonas di fluxu y di armazementu di produtus?	Arias di diskansu di trabadju debi ser spesifikamenti dezigandu y situadu lonji di zonas di produtus agrikula o zonas di fluxu di produtu pa reduzi putensial kontaminason kruzadu.	
2.2.8	Ten agua putavel dispunivel pa tudu funsionarius di kanpu?	Disponibilidadi di agua di bebi pa enpregadus di kanpu ta reduzi nesisidadi di funsionariu sai ripititivamenti y torna entra zonas di produson, ki ta omentaba putensialidadi pa kontaminasno kruzadu.	
2.2.9	Kuandu for adikuadu, ta fornesedu pratileras/resipientis o arias di guarda pertensis di funsionarius, ekipamentus di pruteson, y faramentas, y es sta lokalizadu lonji di zona di fluxu di produtu?	<b>§112.123(b)(2):</b> Pertensis di enpregadus, ekipamentu di pruteson, y faramentas debi ser lokalizadu lonji ki ta reduzi spozison a putensial kontaminason. Alen disu, es arias dezigandau debi ser lokalizadu lonji di produtus agrikula o zonas di fluxu di produtu pa previni putensial kontaminason kruzadu.	§
<b>2.3</b>	<b>Saudi di Funsionariu</b>		
2.3.1	Funsionarius ku kortis spostu, fridas, o lezons ta proibidu di manipula produtus?	<b>§112.31:</b> Enpregadus ten ki skluidu di atividadis ki podi rezulta na kontaminason di produtus agrikula kubertu o superfisis di kontaktu ku alimentu ora ki algen sta mostra, o sta parsi sta ku, un kondison di saudi aplikavel. Funsionariu debi notifika ses supervizor(is) si es tiver kondison di saudi aplikavel.	§



# Lista di Verifikason di Seguransa di Produtus Agrikula

P #	Rikerimentu	Kriteriu di Konformidadi	
2.3.2	Ten un politika skritu sobri sangi o fluidus di korpu y Prosedimentu Operasional Padron (SOP) relativu a manuziu y linpeza di arias kontaminadu?	Politika skritu ta sirbi komu gia pa kuze ki debi fazedu na inventu di un situason undi sangi o fluidus di korpu podi rezulta na kontaminason di produtus kubertu, superfisis di kontaktu ku alimentu, o otus putensial fontis pa kontaminason. Riferi a Kapitulu 3, Sekson 1, Parti e. Di <i>Padrons pa Kultivu, Kodjeta, Enbalajen, y Kontenson di Prudutus Agrikula pa Konsumu Humanu: Gia pa Industria</i> .	W
2.3.3	Ten kits di primeru sukuru en dia asesivel a tudu pesual (inkluindu pesual ki ta trabadja na kanpu)?	Kits di primeru sukuru debi sta dispunivel na tudu lugaris permanenti y pa transporti ora ki nesisariu. Kits debi ser atualizadu y abastesidu senpri ki mesti y apropiadu pa atividades relevanti na fazenda.	
2.3.4	Funsionarius (inkluindu pesual di kanpu) ki mostra sinal di duensa ta proibidu di fazi kontaktu diretu ku kultivu, zonas di fluxu di produtu, y superfisies di kontaktu alimentar?	<b>§112.31:</b> Enpregadus ta dispensadu di atividades ki podi rezulta na kontaminason di produtus kubertu o superfisis di kontaktu ku alimentu ora ki kel pesoa sta mostra, o sta parsi sta ku, un kondison di saudi aplikavel. Funsionariu debi notifika ses supervizor(is) si es tive un kondison di saudi aplikavel.	§
2.3.5	Ta mantedu arkivus di funsionarius ki proibidu (dividu a duensa o lizon) di kontaktu diretu ku kultivu, zonas di fluxu di produtu, y superfisies di kontaktu alimentar?	Rejistus debi indika ora ki un lizon gravi o duensa (rezultandu na inabilidadi di enpregadu di direktamenti manipula produtus o superfisi di kontaktu ku alimentu) dja okori komu un forma di rastreiu na inventu di un surtu. Un rejistu spesifiku pa lizon y duensa ka e nesisariu, y kes instansias podi ser inkluidu na un rejistu jeral di okurensias signifikativu y asons kuretivu.	R
<b>3</b>	<b>Kuretivus di Solu</b>		
3.0.1	Funsionarius relevanti di fazenda dja trena na manuzia Kuretivus di Solu Biolojiku di Orijen Animal (BSAAO)?	<b>§112.21(a)(b), §112.52:</b> Debi forneseu trenus pa funsionarius na manipula ku Kuretivus di Solu Biolojiku di Orijen Animal (BSAAO). Es trenu ta inklui putensias vias di kontaminason kruzadu, manipulason di utensilius y saniamentu, limitasons y rikerimentus di ekipamentu di pruteson (moda botas dezinadu pa atividades di konpostajen) lavajen di mon, y otus metodus dispunivel pa minimiza putensialidadi pa kontaminason.	§
3.0.2	Ten arkivus dispunivel ki ta indika tipu y tenpu di aplikason di kuretivus di solus non-tratadu?	Arkivus di aplikason pa kuretivus di solus non tratadu ta djuda verifika konformidadi ku intervalus di aplikason 90/120 (mas splikadu na iten <b>3.1.1</b> ). Arkivus di aplikason pa solus adikuadamenti prusesadu y kuretivus di solus tratadu ta furnesi un metodu di rastreiu na inventu di kel kuretivu di solu foi kontaminadu dipos di tratamentu o kel karta di konformidadi di un fornecedor triseru foi dilinkuenti, rezultandu na surtu.	R



# Lista di Verifikason di Seguransa di Produtus Agrikula

P #	Rikerimentu	Kriteriu di Konformidadi	
3.0.3	Ten Prosedimentus Operasional Padron (SOPs) pa linpeza y ijieni di ekipamentu ki ta kontaktu kuretivus di solu di orijen animal?	<b>§112.52, §112.123(d)(2)(e):</b> Si funsionarius y/o ekipamentu prizenta pusibilidadi di kontaminason kruzadu, pasus ditaliadu di linpeza y dizinfeson debi sta dispunivel relativu a kalker feramentas o ekipamentu uzadu pa trata, trasportat aplika etc. BSAAO, y kalker funsionariu relevanti debi ser adikuadamentu trenadu na es atividadis.	§
3.0.4	Si foi uzadu kuretivus di solu adkeridu di triserus, ten un karta di garantia ki ta garanti ma konteudus y/o prusesus ka e un fonti di pusivel kontaminason mikrobiana?	<b>§112.60(b):</b> Pa kuretivus biologiku di solu tratadu di orijien animal (BSAAO) ki abastesidu di un triseru, dokumentason e rikeridu pelu menus un bez pa anu ki ta sertifika ma kel BSAAO foi propriamenti tratadu, manipuladu, transportadu, y armazenadu.	§ R
3.0.5	Kuretivus di solu sta armazenadu adikuadamenti, lonji di lugaris di kodjeta di protudutus, di enbalajen y armazenamentu?	<b>§112.52:</b> Kuretivus di Solu (tratadu y non-tratadu) debi ser manipuladu y armazenadu di un forma y na un lugar ki es ka ta bira un potensial fonti di kontaminason pa produtus kubertu, superfisis di kontaktu ku alimentu, arias uzadu pa un atividadi kubertu, rekursus di agua, sistemas di distribuison di agua, y otus kuretivu di solu. Pusivel skuamentu di txuma o di otu fonti, po, o trafiku di veikulu/di pe debi ser tomadu en konsiderason.	§
3.0.6	Si rezidus humanus sta ser uzadu, es ta kunpri ku regulamentus di Ajensia di Pruteson Ambiental (EPA) pa biosolidus di 40 CFR parti 503?	<b>§112.53:</b> Pa kuretivus di solu di rezidus humanu, bu ta rikeridu a obten dokumentason un bez pa anu ki ta sertifika ma kel rezidu foi adikuadamenti tratadu di akordu ku regulamentus EPA pa biosolidus di 40 CFR parti 503.	§ R
<b>3.1</b>	<b>Kuretivus di Solus Non-tratadu</b>		
3.1.1	Ta evitadu aplikason di kuretivus di solu non-tratadu uzadu na arias di produson di kultivu dentu di dos (2) semanas di plantason o dentu di 120 dias di kodjeta di kultivus ki ten kontaktu diretu ku solu (90 dias sen kontaktu diretu ku solu)?	<b>§112.51, §112.56(a):</b> Un kuretivu di solu non-tratadu e kalker kuretivu ki ka foi prusesadu kompletu pa reduzi di forma adikuadu mikro-organismus di signifikansia di saudu publika inkluindu strumi kru, restu vejitativu, etc. Intervalus di aplikason pa kes kuretivus la e pa konforma ku janelas di apliason 90/120. Arkivus di aplikason debi mostra adirensia a intervalus nesisariu y inklui datas di aplikason, tipus di kuretivu di solu, y logar di aplikason; intervalu pre-kodjeta debi korispondi ku data di aplikason y arkivus di kodjeta pa kes kanpus.	§ R
<b>3.2</b>	<b>Konpostajen</b>		



# Lista di Verifikason di Seguransa di Produtus Agrikula

P #	Rikerimentu	Kriteriu di Konformidadi	
3.2.1	Prusesu di konpostajen na fazenda foi validadu sientifikamenti (konpostajen statika arejada, konpostajen viradu, otu)?	<b>§112.54(b)(1)(2):</b> Metodus di konpostajen sientifikamenti validadi ki ta serba premisivel pa un intervalu di aplikason di 0 dia inkluidu 1) <i>konpostajen statiku ki ta manti kondisons aerobiku (ou seja; oxijenadu) na un minimu di 131 °F (55 °C) pa 3 dias konsekutivu y e sigidu di un prosesu di kura adikuadu;</i> 2) <i>konpostajen viradu ki ta manti kondisons aerobiku na un minimu di 131 °F (55 °C) pa 15 dias (ki ka mesti ser konsekutivu), ku un minimu di sinku viradas, y e sigidu di un kura adikuadu.</i> Mas metodus di tratamentu y prusesamentu adikuadu di kurativus di solu y padron mikrobianu pa ditu prusesu podi ser rifirensiadu na partis PSR <b>§112.54(a)(b)</b> y <b>§112.55</b> respetivamenti.	§
3.2.2	Ten arkivus dispunivel pa monitora konpostajen y tenpu di virajen, temperatura sentral y otus indikadors e rejistradu rotinamenti?	<b>§112.60(b)(2):</b> Pa kuretivu biologjiku di solu tratadu di orijen animal produzidu na fazenda, dokumentason ki ta prusesa kontrolis (pur izenplu, tenpu, temperatura, y viradas) e nesisariu pa valida prusesus y padrons mikrobianu aprovalu pa <b>3.2.1</b> .	§ R
<b>4</b>	<b>Animais</b>		
4.0.1	Atividadi animal e monitoradu rotinamenti?	<b>§112.83:</b> Un Prosedimentu Operasional Padron (SOP) debi ser kriadu pa asesa arias relevanti pa evidensia di putensial kontaminason. Funsionarius spesifiku debi ser apontadu pa konduzi monitoramentu, y es debi ser adikuadamentu trenadu pa es tarefa.	§
<b>4.1</b>	<b>Vida Selvajen</b>		
4.1.1	Ten un Prosedimentu Operasional Padron (SOP) adikuadu pa dokumentason y izolason di arias di produtus y operason na un iventu di invason signifikativa di vida selvajen?	<b>§112.83(b), §112.112:</b> Na iventu undi ki un invazon animal podi prizenta un risku grandi di kontaminason, un Prosedimentu Operasional Padron (SOP) formal debi sta dispunivel pa identifika kel aria, izola kel aria di kodjeta, y rejista invazon. Similiar a <b>2.3.5</b> , un rejistu spesifiku pa invazons animal ka e nesisariu, y na kes instansias podi ser inkluidu na rejistu jeral di okurensias signifikanti y asons kuretivu.	§ R
4.1.2	Ten medidas inplimentadu (serka, armadilia, etc.) pa limita y/o sklui vida selvajen di arias undi izisti danus rezultantis a kultivus?	Na iventu di un invazon signifikanti di vida selvajen, kalker medidas debi ser apropradu pa minimiza kel putensialidadi di kontaminason y kunpri ku kalker regulamentus lokal, stadual, o federal relativu a animal y kontrolis di animal. Segundu <b>§112.84</b> di PSR, “kaptura” di spesis amiasadu o en prigu di istinson ka e autorizadu.	
<b>4.2</b>	<b>Animais di Fazenda (Na Fazenda o Adjasenti a Propriedadis Vizinho)</b>		



# Lista di Verifikason di Seguransa di Produtus Agrikula

P #	Rikerimentu	Kriteriu di Konformidadi	
4.2.1	Tudu animal di fazenda /gadu e ristritu y lokalizadu di forma a minimiza risku di kontaminason mikrobianu di arias di produson/kodjeta, ekipamentus armazamentu y zonas di fluxu di produtus?	<b>§112.83(b), §112.134:</b> Si animais o gadu stiver prizenti na fazenda, sertifika ma ses lokalidadi(s) ta toma en konsiderason aria di produson adjasenti y zonas di fluxu di produtu. Izenplus di medidias prutetivu ta inklui implimentason di rekursus pa kontrola iskuamentu di rezidius di animal (ou seja, valis, munti, bermas di disviu, faxas di vejitason pa pruteson, o stroturas di kontenson di rezidus animal).	§
4.2.2	Ten Prosedimentu Operasional Padron (SOP) kriadu relativu a animais di trabadju di fazenda si utilizadu na fazenda (laba mon, separa ekipamentu, etc.)?	<b>§112.83(b):</b> Si animais di fazenda e uzadu na fazenda, ten ki ten Prosedimentu Operasional Padron (SOP) formal dispunivel pa garanti linpeza adikuadu di ijieni pesual, ropa/sapatu di trabadjador, faramenta, y ekipamentu inkluidu mudansa di ekipamentu, ropa o sapatu entri ativiadis di produtus agrikula/animal y linpeza di ekipamentu. Adisionalmenti, si animais di trabadju ta uzadu na kanpus di produson, sertifika ma ses uzu y prizensa na kanpus sta en konformidadi ku iten <b>3.1.1</b> .	§
4.2.3	Zoolojikus di akarinha animal sta devidamenti lokalizadu y ten instrusons publikadu pa trabadjadoris y vizitantis laba ses mons dipos di toka na animais?	<b>§112.33(b), §112.83(b):</b> Si un fazenda tiver un zoolojiku di akarinha animal, sertifika ma lokalidadi ta toma en konsiderason zonas di produson agrikula y di fluxu di produtus. Ten ki ten konsiderason spesial na idukason y informason di vizitantis na sinalizacion relevanti pa apoia es rikerimentus. Un stason di laba mon debi sta adikuadamenti pertu di kalker jardin zoolojiku o animais.	§ W
4.2.4	Strumu di jardins zoolojiku ta armaznadu y kuidadu di un forma ki ta minimiza risku di kontaminason mikrobianu?	<b>§112.52(a)(c), §112.134:</b> Spia itens <b>3.0.1, 3.0.2, y 3.0.5</b> .	§
<b>4.3</b>	<b>Animais Dumestiku</b>		
4.3.1	Animais di stimason e ristritu di arias di kultivu, kodjeta, enbalajen, y armazamentu y ses fezis e kontroladu pa minimiza kontaminason?	<b>§112.127, §112.134:</b> Animais di stimason debi ser ristritu di predius serkadu undi ki ten fluxu di produtu (ou seja; lavajen, enbalajen y armazamentu di produtus material di enbalajen, o kaxotis di kodjeta). Animais di stimason debi tanbe ser ristritu di arias di kultivu. Ten ki sta dispunivel un sitema pa garanti ma fezis di kalker animal e kontroladu non un fonti di kontaminason. Kotxor guarda o adikuadamenti trenadu podi ser un iseson na alguns instansias.	§
4.3.2	Ten sinalizacion pa komunika vizitantis y vizinhus di operason restrinson di animais di stimason di entra arias di kultivu, kodjeta, y enbalajen?	Sinalizacion e nesisariu pa informa otus di politika di operason na animal di stimason na zonas di fluxu di produtu. Undi for relevanti, sinalizacion debi indika arias undi ki animais dumestiku ka e permitidu. Undi ki e permitidu animal, sinal debi stipula regras y diretrizis pa garanti ma kes animal ka ta prizenta un risku di kontaminason.	W





# Lista di Verifikason di Seguransa di Produtus Agrikula

P #	Rikerimentu	Kriteriu di Konformidadi	
<b>5</b>	<b>Agua pa Agrikultura</b>		
5.0.1	Avaliason di risku inisial (pre-tenpurada) ta fazedu y dokumentadu, lebandu en konta konsiderason di historiku di fonti di agua, karakteristika/fazi di kultivu, y metudu di aplikason?	<b>§112.42, §112.50(b)(1):</b> Na inisiu di kada tenpurada di kultivu, y pelu menus un bez na anu, sitemas di agua pa agrikultura debi ser inspesionadu pa identifika kondisons ki provavelmenti sta introduzi prigus o kontaminantis na o dentu di produtus kubertu o superfisis di kontaktu ku alimentu. Fatoris ki debi ser tomadu en konsiderason: tipu di fonti di agua, abilidadi di kontrola fonti di agua, grou di pruteson di kada fonti di agua pa agrikultura, uzu di tera adjasenti y pertu, y probabilidadi di un kontaminanti ser introduzidu antis di agua entra na sistema di distribuison di operason. Un sistema di jeri agua debi sta dispunivel rifletivel di rezultadus di avaiiasons di risku.	§ R
<b>5.1</b>	<b>Agua Pre-Kodjeta</b>		
5.1.1	Agua uzadu pre-kodjeta ta uza igual o menus ki 126 CFU pur 100ml di E. Coli jeneriku?	<b>§112.41, §112.44(b):</b> Testi di agua ka debi isedi 126 CFU pur 100ml o menus (E. Coli jeneriku) pa agua pre-kodjeta/agrikula. Pre-kodjeta ta inklui mas non so limitadu a atividadis moda: irigason, spreji, y pruteson kontra konjelamentu. Si agua pa agrikultura ka ta prenxi es kriteriu, kalker alternativa y/o tratamentus debi kunpri ku partis PSR <b>§112.43 y §112.45.</b>	§ R
<b>5.2</b>	<b>Agua Pos-Kodjeta</b>		
5.2.1	Kel agua y jelu uzadu na atividadis pos-kodjeta y na laba mon e putavel y livri di E. Coli jeneriku?	<b>§112.44(a):</b> Kalker agua uzadu pa atividadi pos-kodjeta ki ta entra en kontaktu diretu ku produtus, superfisis di kontaktu ku alimentu, o e uzadu pa laba mon debi sta livri di E. Coli jeneriku (0 CFU pur 100 ml). Testis di agua y/o dokumentason debi sta prizenti pa validason. Si agua pos-kodjeta ka prexi es kriteriu, kalker alternativa y/o tratamentus debi kunpri ku parti PSR <b>§112.43 and §112.45.</b>	§ R
5.2.2	Si for utilizadu un metodu di imerson o agua resirkuladu, ten un Prosedimentu Operasional Padron (SOP) programadu pa mudansa di agua?	<b>§112.48(a):</b> Pa tankis di imerson o agua resirkuladu, ajendas di mudansa di agua debi ser stabelisi pa manti se seguransa y kualidadi ijeniku adikuadu y pa minimiza putensialidadi pa kontaminason (pur izenplu, prigus ki podi ser introduzidu na agua atravez di solu pegadu na produtus agrikula kubertu).	§



# Lista di Verifikason di Seguransa di Produtus Agrikula

P #	Rikerimentu	Kriteriu di Konformidadi	
5.2.3	Dipendendu di ki tipu di sistema di lavajen utilizadu, temperatura o turbidez di agua e monitoradu?	<b>§112.48(b)(c)</b> : Agua debi ser vizualmenti monitoradu pa akomulason di material organiku y indikasons di nesisidi di un mudansa. Dependendu di merkadoria, temperatura debi ser monitoradu pa previni infiltrason di mikro-organismus.	§
5.2.4	Si dizinfetanti(s) for uzadu na agua di laba/xagua, y es e aprovalu pa uzu en kontaktu ku alimentus y se uzu e monitoradu adikuadamenti y dokumentadu?	<b>§112.43</b> : uzu di ajentis dezinfetanti ka e nesisariu, ma kes tais ajentis ta uzadu na atividadis pos-kodjeta/lavajen, sertifika ma dezinfetanti e aprovalu pa kel objetivu spesifiku y ma uzu ta rifleti instrusons di rotulu di produtu.	§ R
5.2.5	Agua rezidual/lavajen ta diskartadu di un forma ki ta minimiza risku di kontaminason?	<b>§112.130(c), §112.133(b)(c)(d)</b> : Agua rezidual/lavajen/di rifrejirason debi ser diskartadu di un forma ke ta minimiza risku di kontaminason. Agua diskartadu ka podi forma un posa na rua y debi ser lokalizadu lonji asi pe ka skori na zonas ativu di produson.	§
5.2.6	Si ta utilizadu tankis di agua, ten Prosedimentu Operasional Padron (SOP) y arkivus relativu a frikuensia y metodu di linpeza?	<b>§112.123(a)(d)(1)</b> : Tankis di agua debi ser adikuadu pa uzu, mantidu, y linpadu/dizinfetadu ton frikuenti pusivel nesisariu pa pruteji agua armazenadu di kontaminason. Debi ten arkivus korispondenti ki ta indika kuandu, kenha, y modi ki tankis foi linpadu y dizinfetadu	§ W R
<b>5.3</b>	<b>Testi di Agua</b>		
5.3.1	Laburatoriu di testi di agua utilizadu pa kes testis di riba ta izekuta metodolujia aprovalu pa FDA pa testis di E. Coli jeneriku ku rikerimentus di PSR?	<b>§112.151</b> : Laburatoriu(s) debi enlista na lista di Programa di Seguransa di Produtus Agrikula di MDAR di instalasons di testi di agua aprovalu.	§
5.3.2	Tudu kes <u>fontis di agua di superfisi</u> , inkluindu kes ki ka e rotinamenti utilizadu, ta testadu (3) tres bez pa anu en linha ku rikerimentus di programas mGAPS?	Agua di superfisi ta inklui lagoas, lagus, rius, riexus etc. Es testi debi dadu spasu pre-tenpurada/ inisiu di tenpurada, meiu di tenpurada, y final di tenpurada pa adkiri un amostra largu di kualidadi di agua. Si agua entra o nou en kontaktu diretu ku pursons kumestivel di kultivus ta afeta frikuensia di testi.	R
5.3.3	Rezultadus di testi di <u>agua di superfisi</u> e adikuadamenti identifikadu (di akordu ku mapa di fazenda) y arkivadu?	<b>§112.50(b)(2)</b> : Lugar undi ki tradu amostra(s) di agua debi ser identifikadu na mapa di fazenda. Rezultadu di fonti di agua debi ser sentralmenti lokalizadu y di fasil asesibilidadi pa revizon.	§ R
5.3.4	Tudu <u>fontis di agua subteraniu</u> , inkluindu kes ki ka e rotinamenti utilizadu, ta testadu (2) bez pa anu en linha ku rikerimentus di programas mGAPS?	Testis di fonti debi dadu spasu igual pa konsigi un amostra largu di kualidadi di agua. Si agua entra o nou en kontaktu diretu ku pursons kumestivel di kultivus ta afeta frikuensia di testi. Si agua di fonti sta ser uzadu pa atividadis pos-kodjeta, frikuensia debi manti dos bez pur anu nu minimu.	R





# Lista di Verifikason di Seguransa di Produtus Agrikula

P #	Rikerimentu	Kriteriu di Konformidadi	
5.3.5	Rezultadus di testi di <u>agua subteraniu</u> e adikuadamenti identifikadu (di akordu ku mapa di fazenda) y arkivadu??	<b>§112.50(b)(2)</b> : Lugar undi ki tradu amostra(s) di agua debi ser identifikadu na mapa di fazenda. Rezultadu di fonti di agua debi ser sentralmenti lokalizadu y di fasil asesibilidadi pa revizon.	§ R
5.3.6	Rezultadus di testi di <u>agua di fonti munisipal</u> e identifikadu adikuadamenti y arkivadu (relatoriu munisipal di kualidadi di agua)?	<b>§112.46(a), §112.50(b)(7)</b> : Pa agua munisipal, relatoriu/sertifikason adikuadu di munisiptu korispondenti e nesisariu pa verifikason di kualidadi di agua. Un kopia des relatoriu/sertifikason debi ser mantidu djuntu ku kalker otu testis di agua di superfisi o subteraniu. Enbora ka e izijidu, ta konsideradu un pratika pa fazi testi independimententi di agua munisipal pa validason di rezultadus di relatoriu. Si agua pa agrikultura ka prenxi es kriteriu, kalker aternativa/o tratamentus debi sta en konforminadi ku partis PSR <b>§112.43 y §112.45</b> .	§ R
<b>6</b>	<b>Kodjeta y Pos-kodjeta</b>		
<b>6.0</b>	<b>Pratikas di Kodjeta</b>		
6.0.1	Ten un politika ki ta indika ma produtu vizivelmenti kontaminadu, adulteradu, danifikadu, o podri ka ta ser kodjedu o abatidu?	<b>§112.112; §112.114</b> : Logu dipos y duranti atividadis di kodjeta, tudu medidas rasuavelmenti nesisariu debi ser tomadu pa identifika y pa ka fazi kodjeta di produtus ki provavelmenti sta kontaminadu ku un prigu kunhesidu razoavelmenti previzivel. "produtu agrikula ki kai" tanbe ka debi ser distribuidu.	§
6.0.2	Produtus non-kubertu ta mantedu separadu pa kes produtus kubertu?	<b>§112.111(a)</b> : Manti produtu "kubertu" separadu di protodus "non-kubertu," iseptu ora ki produtu kubertu y iskluidu e postu na mesmu risipienti pa distribuison (moda sestu CSA). Isepsons ta inklui sinarius undi ki produtus "non-kubertu" e tratadu y manipuladu komu produtu "kubertu."	§
6.0.3	Ten un Prosedimentu Operasional Padron (SOP) pa linpa y dizinfeta superfisi di kontaktu ku alimentus (kultivu kubertu y non-kubertu) konpartiliadu entri kada uzu?	<b>§112.111(b)</b> : Linpa y disinfecta adikuadamenti, senpri ki nesisariu, kalker superfisis di kontaktu ku alimentu ki kontakta produtus non-kubertu antis di uza kes superfisis pa atividadis kubertu na produtus kubertu.	§
<b>6.1</b>	<b>Resipientis di Kodjeta</b>		
6.1.1	Resipientis di kodjeta (inkluidu koxoti di madera) e adikuadamenti uzadu, armazenadu, y inspesionadu pa minimiza risku di kontaminason?	<b>§112.123(a)(b)(c)(d)(1)</b> : Resipientis di kodjeta debi ser armazenadu y mantidu pa pruteji produtus kubertu di ser kontaminadu ku prigus kunhesidu razoavelmenti previzivel y pa previni atrason y abrigo di pragas.	§



# Lista di Verifikason di Seguransa di Produtus Agrikula

P #	Rikerimentu	Kriteriu di Konformidadi	
6.1.2	Kaxotis y risipientis di kodjeta di kanpu e spesifikamenti identifikadu y uzadu pa kel objetivu?	<b>§112.123(a)</b> : Resipientis di Kodjeta debi ser spesifikamenti uzadu pa es objetivu na un enpenhu di evita kalker putensialidadi di kontaminason kruzadu (ou seja; uzu di mesmu kaxoti pa kodjeta, abati, y karega faramentas di kodjeta sen linpa y dizinfeson entri uzus).	§
6.1.3	Prosedimentu Operasional Padron (SOP) ta indika kuandu y modi ki resipientis/kaxotis di kodjeta ta ser uzadu y dizinfetadu?	<b>§112.123(d)(1), §112.140</b> : Kaxotis di kodjeta y resipientis debi ser linpadu y adikuadamenti dizinfetadu ton frikuenti pusivelmenti nesisariu pa pruteji kontra kontaminason. Fatoris ki ta afetaba frikuensia di tais atividadis ta inklui tipu di merkadoria, lugaris di armazementu di resipientis, invazon animal, etc. Debi ten arkivus korispondenti ki ta indika kuandu, kenha, y modi ki kaxotis foi linpadu/dizinfetadu. En vez di un arkivu spesifiku, un Prosedimentu Operasional Padron (SOP) ki ten informason di riba y un agenda rigurozu di dizinfeson podi ser uzadu djuntamenti ku un lista di verifikason di ekipamentu diariu.	§
6.1.4	Si for konduzidu kodjeta diretu pa kaxa, kaxas e novu y es ta mantidu lonji di kontaktu diretu ku solu duranti kodjeta?	<b>§112.113, §112.116(a)(1)(2)</b> : Si ta fazedu enbalajen na kanpu, material di enbalajen ka podi entra en kontaktu diretu ku txon. Spozison a txon ta prizenta un risku di kontaminason kruzadu, ki podi ser spadjadu si kaxotis ta armazenu na mesmu lugar ki produtus labadu/enbaladu.	§
6.1.5	Fusionarius sta trenadu pa identifika problemas ku resipientis o ekipamentus di kodjeta y pa reporta tais problemas a un supervizor?	<b>§112.22(b)(3)</b> : Trabadjadoris debi konsigi kuriji problemas ku resipientis di kodjeta o ekipamentu o reporta tais problemas pa un supervizor o otu algen risponsavel.	§
<b>6.2</b>	<b>Material di Enbalajen</b>		
6.2.1	Enbalajen di alimentu/materials di enbalajen e aprovalu pa uzu di kontaktu ku alimentu??	<b>§112.116(a)(b)</b> : Si enbalajen o pakoti di alimentu e konstruidu di un material ki e konsideradu pa uzu uniku y ki ka ta linpa o fasilmenti dizinfetadu (ou seja; kartons, kaxa di sera, bolsa plastiku) e debi ser novu y non reuzadu. Material di enbalajen y di pakoti debi tanbe ser adikuadu y aprovalu pa superfisi di kontaktu ku alimentu. Si material di enbalajen di alimentu e reuzadu, pasus adikuadu debi ser tomadu pa garanti ma kel superfisi di kontaktu ku alientu sta linpu, moda uza un foru linpu.	§
6.2.2	Produtus susetivel a <i>Clostridium botulinum</i> enbaladu di forma ki ta previni es prigu?	<b>§112.115</b> : Produtu kubertu debi ser enbaladu di un forma ki ta previni formason di toxina <i>Clostridium botulinum</i> si kel toxina e un prigu kunhesidu o razuavelmenti previzivel (moda na kazu di kogumelu).	§



# Lista di Verifikason di Seguransa di Produtus Agrikula

P #	Rikerimentu	Kriteriu di Konformidadi	
6.2.3	Enbalajen ta mantidu y armazenadu di un manera ki ta minimiza risku di kontaminason?	<b>§112.123(b)(2):</b> Enbalajen di alimentu y material di enbalajen debi ser lokalizadu di un forma ki ta reduzi posibilidadi di spozison (ou seja; lonji di kuretivus di solu, animais dumentikadu, o invazons di praga). Si enbalajen o material di enbalajen parsi sta adulteradu o en mou kondison, e debi ser diskartadu.	§
<b>6.3</b>	<b>Pos-Kodjeta</b>		
6.3.1	Ten Prosedimentu Operasional Padron (SOP) y arkivus ki ta indika kuandu ki ekipamentu di sala di enbalajen, y veikulus ta ser inspesionadu, linpadu y dizinfetadu?	<b>§112.123(d)(1)(2)(e), §112.140:</b> Ekipamentu di sala di enbalajen debi ser inspesionadu, mantidu, y linpadu/dizinfetadu ton frukenti ki for razuavelmenti nesisariu pa pruteji kontra kontaminason. Debi ten arkivus korispondenti pa indika kuandu kenha, y modi ki ekipamentu foi linpadu/dizinfetadu. Izenplus di ekipamentu di sala di enbalajen ki ta kontakta diretu o indiretamenti ku produtus agrikula ta inklui: labadoris di skova, tankis di imerson, hidro-jeladeras paletis, enpiliaderas, etc. En vez di un arkivu spesifiku, un Prosedimentu Operasional Padron (SOP) ki ten informason di riba y un ajenda rigurozu di dizinfeson podi ser uzadu djuntamenti ku un lista di verifikason di ekipamentu diariu.	§ R
6.3.2	Ekipamentu, veikulus, y otus faramentas uzadu na operasons di enbalajen ki entra en kontaktu ku produtu sta na bon kondisons y e ka e un fonti di kontaminason?	<b>§112.123(a)(b)(1)(2)(c), §112.125:</b> Ekipamentu o faramentas ki entra en kontaktu ku produtus debi ser dezignadu pa es objetivu, na bon kondison di fursionamentu y kondison ijeniku, y armazenadu di un forma ki ta minimiza risku di kontaminason. Veikulus uzadu pa transporti di produtu tanbe ten ki ser adikuadamenti linpadu y mantidu pa es objetivu.	§
6.3.3	Instrumentus o kontrolis ki e uzadu pa midi, regula, o rejista temperaturas, pH, efikasias di dizinfetanti, o otus kondisons pa podi kontrola y previni kresimentu di mikro-organismu sta: izatu/presizu, adikuadamenti mantidu, y adikuadu en numeru?	<b>§112.124:</b> Si kes instrumentus e uzadu, manutenson adikuadu e nesisariu pa garanti efikasias y presizon di kes faramentas. Dipendendu di skala di operason, garanti dispunibilidadi di kel kuantidadi adikuadu e kritiku pa determina medison efikaz y dentu di tenpu.	§
<b>6.4</b>	<b>Instalasons/Kontroli di Pragis</b>		



# Lista di Verifikason di Seguransa di Produtus Agrikula

P #	Rikerimentu	Kriteriu di Konformidadi	
6.4.1	Tamanhu di edifisiu, konstruson, y dizenhu (pa kultivu internu, enbalajen, armazementu friu, amazenamentu seku, etc.) e adikuadu pa prevenson di kontaminason di produtu (inkluindu drenus, tubus, txon, paredis, asesorius y tetus?	<b>§112.126</b> Prediu debi ten kuartus sufisienti pa atividadis kubertu ser konduzidu sen permiti kontaminason kruzadu entri produtus agrikula o superfisis di kontaktu ku alimentu y materiais di prediu, superfisis ki ka ta kontakta ku alimentu, o ropa. Kolokason di ekipamentu y otus material na prediu debi permiti pa mas manutenson y dizinfeson. Dizenhu debi konsidera separason di operasons pa raduzi potensial kontaminason kruzadu. Edifisius ten ki ser konstruidu di un forma ki ta fasilita manutenson di kondisons ijeniku. Janelas, portas, y tetus di edifisius fitxadu debi ser konstruidu di un forma ki ta previni vazamentus, entrada di sujera, puera, rizuidus, y pragas. Konsiderason di potensialidadi pa kontaminason di produtus agrikula y superfisis di kontaktu ku alimentu di txon, paredis, tetus, asesorius, dutus, tubajen, pingas, o kondensadu. Medidas debi ser tomadu pa fasilita drenajen adikuadu pa garanti ma posas di agua ka ta fika paradu pa longu piriudus.	§
6.4.2	Instalasons y zonas di fluxu di produtu e mantidu na un kondison linpu y ordinadu?	<b>§112.132:</b> Transporti, armazementu, y diskarti di lixu, rezidus y restus debi ser fetu di un forma ki ta minimiza potensialidadi di ser un atraenti o abrigo pa pragas. E ten ki ser fetu di un forma ki ta pruteji kontra kontaminason di produtus agrikula, superfisis di kontaktu ku alimentu, arias uzadu pa ativadadi kubertu, o fontis di agua.	§
6.4.3	Ofisinas/arias di manutenson lokalizadu na predius di multi-uzu e klaramenti identifikadu y fitxadu en seguransa ora ki pusivel y non un fonti di kontaminason?	<b>§112.126(a)(1):</b> Potensialidadi pa kontaminason debi ser reduzidu atravez di un dizenhu efikaz di edifisiu inkluindu separason di operasons na undi kontaminason provavelmenti ta okori. Manutenson di arias debi ser lokalizadu di un forma ki ta pruteji produtus agrikula di kontaminason kruzadu.	§
6.4.4	Kez luz lokalizadu na zonas di fluxu di produtu e prutejidu o inkebravel (inkluindu luz di insetu)?	Luz inkebravel o kubertu debi sta na arias di enbalajen, armazens seku, refrijidoris, y doka di karga. Ekipamentu ki ten potensial fontis pa kontaminason di vidru na kazu di vidru kebra debi tomadu en konsiderason.	
6.4.5	Sistemas septiku y di fosa e lokalizadu y mantidu di un forma ki ta previni kontaminason di produtu o superfisis di kontaktu ku alimentu?	<b>§112.131:</b> Diskarti di material di isgotu debi sta dentu di un sistema y mantidu di un forma ki ta previni potensial kontaminason kruzadu; vazamentu y deramis debi lidadu ku el di mesmu forma. Dipos di kalker iventu signifikativu ki podi inpakta di forma negativu isgotu/sistema septiku, pasus apropiadu debi ser tomadu pa garanti ma sistema ta kontinua ta trabadja di un forma ki ka ta kontribui a kontaminason.	§



# Lista di Verifikason di Seguransa di Produtus Agrikula

P #	Rikerimentu	Kriteriu di Konformidadi	
6.4.6	Rezidus organikus (monti di diskarti, restus di enbalajens, etc.) e manuziadu y diskartadu di forma a reduzi invazons di pragas y kontaminason kruzadu?	<b>§112.132:</b> Armazenamentu, transporti, y diskarti di abatis/restus debi ser fetu di un forma ki ta minimiza putensialidadi pa ser un atraenti o abrighu di pragas. Tanbe e ten ki ser fetu di un forma ki ta pruteji kontra kontaminason di produtus agrikula, superfisis di kontaktu ku alimentu, arias uzadu pa atividadi kubertu, o fontis di agua.	§
6.4.7	Kes terenus sternu, stasionamentu, y perimetrus di prediu e mantidu y livri di restus, lixu, abrighu di pragas y adikuadamentu drenadu?	Instalason di fora debi sta livri di kondisons, inkluindu mas non so limitadu a, ekipamentu o veikulus paradu duranti piriudus longu, rezidus, restus, y relva o padja altu ki podi fornesi abriku o atrason pa pragas.	
6.4.8	Ten un programa di kontrolu di praga en vigor, y ten medidas di kontrolu y pratikas implimentadu adikadu pa kontrola populasons di praga vizadu?	<b>§112.128:</b> Programa pa kontrolu di praga podi ser formal o informal dipendendu di operason y evidensia di invazons di praga, spesifikason o nesisidadi ta dipendi di kada kazu. Ora ki for nesisariu, operason ta toma medidas adikuadu pa kontrola y reduzi populason d praga, inkluindu armadilia adikuadu, tapa brakus di edifisius, elimina tudu putensial lugaris pa abrighu di pragas, etc.	§
6.4.9	Programa di kontrolu di praga ta jeridu na kaza, ten Prosedimentu Operasional Padron (SOP) y arkivus pa avalia y pa manutenson di kes medidas di kontrolu nesisariu?	Si kontrolu di praga ta jeridu na kaza, programa debi ser operadu pa jerensia o funcionariu spesifikamenti trenadu. Ora ki stiver prizenti, kalker armadilia o stasons debi ser numeradu y markadu ku sinalizacion adikuadu pa distaka se lokalizacion. Es armadilias/stasons di iska debi ser tanbe identifikadu na un mapa.	